



中华人民共和国国家标准

GB/T 38210—2019

地名 术语

Geographical names—Terminology

2019-10-18 发布

2019-10-18 实施

国家市场监督管理总局
中国国家标准化管理委员会 发布

目 次

前言	I
引言	II
1 范围	1
2 基本名词	1
3 地理实体	2
4 地名类别	3
5 地名标准化	5
6 地名译写	6
7 地名文化	7
8 地名研究	7
9 地名标志	8
10 数字地名	8
11 地名工作	9
12 地名资料	10
参考文献	12
索引	13

前 言

本标准按照 GB/T 1.1—2009 给出的规则起草。

本标准由中华人民共和国民政部提出。

本标准由全国地名标准化技术委员会(SAC/TC 233)归口。

本标准起草单位：民政部地名研究所、中国地名学会。

本标准主要起草人：庞森权、田硕、刘静、蔡亮、范晨芳、吴坚。



引 言

关于地名术语方面的定义,只在 GB 17733—2008《地名 标志》、GB/T 17693.1—2008《外语地名汉字译写导则 英语》、GB/T 18521—2001《地名分类与类别代码编制规则》等几个标准中,给出了若干条有关的定义,其现有地名术语定义既不统一,而且在数量上也难以满足地名学科发展中对大量地名术语规范化、标准化的需求,更无法满足地名学科的发展需要。

规范和统一地名术语,明确其概念内涵,有利于消除社会上的地名术语使用的混乱现象,有利于保障和促进地名学科进步和发展。一套严谨规范的地名学术语及其定义,不仅是地名学科发展的基础,也是地名学科发展的必然,在现代社会地名信息交流、科学研究和社会应用等方面具有重要的现实意义。

本标准的制定可以规范地名领域的常用术语,提升地名标准化水平,优化地名环境,提高地名工作的公共服务能力。



地名 术语

1 范围

本标准界定了地名领域常用的术语及定义。

本标准适用于地名、地图、地理、交通、航空、邮电、旅游等领域。其他星球地名,包括月球地名也可参照使用。

2 基本名词

2.1

地名 **geographical names**

对各个地理实体赋予的专有名称。

注: 改写 GB/T 17693.1—2008, 定义 2.1。

2.2

地名专名 **specific term of geographical names**

专名 **specific term**

地名中用来区分各个地理实体的词。

注: 改写 GB/T 17693.1—2008, 定义 2.2。

2.3

地名通名 **generic term of geographical names**

通名 **generic term**

地名中用来区分地理实体类别的词。

注: 改写 GB/T 17693.1—2008, 定义 2.3。

2.4

地名信息 **information of geographical names**

反映地名及其属性的文字、数字、图像、声音等的总称。

[GB/T 18521—2001, 定义 3.2]

2.5

地名要素 **element of geographical names**

地名的读音、字形、结构、含义和地理实体的位置、类别、形态等构成地名的必要元素。

注: 改写 GB/T 23295.1.1—2009, 定义 3.2。

2.6

地名全称 **complete geographical names**

包括地名专名和地名通名的完整形式的地名。

2.7

地名简称 **abbreviation of geographical names**

官方认可或约定俗成的地名简单称谓。

注: 改写 GB/T 18521—2001, 定义 3.4。

2.8

专名化的通名 generic term used as specific term

转化为专名组成部分的地名通名。

注：改写 GB/T 17693.1—2008, 定义 2.4。

2.9

通名修饰词 adjunct word of generic term

在通名之前表示方位、大小、新旧等修饰地名通名的词。

2.10

专名修饰词 adjunct word of specific term

在专名之前表示方位、大小、新旧等修饰地名专名的词。

3 地理实体

3.1

地理实体 geographical feature

地球或其他星球表面的地形实体。

注：改写 GB/T 29633.1—2013, 定义 2.1。



3.2

地理实体分类 classification of geographical feature

按照地理实体的形状、形态等特征分别归类。

3.3

人文地理实体 human geographical feature

由人工建造或改造形成的地理实体。

3.4

自然地理实体 natural geographical feature

地球或其他星球上自然形成的地理实体。

3.5

月球地理实体 lunar geographical feature

月球上的地理实体。

3.6

星球地理实体 extraterrestrial geographical feature

地球和月球以外任何行星或卫星上的地理实体。

3.7

陆地地理实体 terrestrial geographical feature

陆地上的地理实体。

3.8

水文地理实体 hydrographic geographical feature

由水体或主要由水体所构成或者因水文因素作用而形成的地理实体。

3.9

海域地理实体 maritime geographical feature

海域范围的地理实体。

4 地名类别

4.1

地名别名 **allonym**

某一地理实体的标准地名及其简称以外的其他现行名称。

注：改写 GB/T 18521—2001,定义 3.5。

4.2

惯用地名 **conventional geographical names**

与地名标准化规则不一致,但已广泛使用,是历史上形成的、约定俗成的地名。

注：又称“俗称地名”。

4.3

官方地名 **official geographical names**

由国家地名标准化机构认可、公布并使用的地名。

4.4

地域名称 **choronym**

表示面状地理实体的名称。

4.5

居民地名称 **residential area name**

人类聚集定居地点的名称。

4.6

交通设施名称 **odonym**

交通路线及其附属设施地理实体的名称。

4.7

水利设施名称 **water conservancy facility name**

管理、保护并开发利用自然界水的使用设施的地理实体的名称。

4.8

电力设施名称 **power facility name**

发电、输电、变电、配电和用电等设施构成的地理实体的名称。

4.9

通信设施名称 **communication facility name**

通信业务设施构成的地理实体的名称。

4.10

纪念地名称 **memorial site name**

与重大历史事件和著名人物有关并具有纪念意义的遗址、建筑物等地理实体的名称。

4.11

旅游地名称 **tourist place name**

供游客参观、游玩的地方的名称。

4.12

行政区名称 **administrative area name**

政区名称

国家为实施有效管理而划分的各级行政区域的名称。



4.13

开发区名称 development area name

政府划定并实行某种特殊政策以促进经济发展的区域的名称。

4.14

保护区名称 protected area name

具有特殊意义并经政府有关部门确定予以保护的区域的名称。

4.15

汉语地名 geographical names in Chinese

以国家通用语言文字命名的地名。

4.16

外语地名 geographical names in foreign languages

以外语命名的地名。

4.17

外国地名 foreign geographical names

隶属于外国的地理实体的名称。

4.18

少数民族语地名 geographical names in minority languages

以少数民族语言文字命名的地名。

4.19

外来语地名 exonym

具有官方地位的某种语言对境外地理实体使用的名称,且该名称与其地理实体所在地的官方语言或其他语言的名称不同。

4.20

历史地名 former geographical names

过去曾经使用过、目前已不再使用的地名。

[GB/T 18521—2001,定义 3.7]

4.21

现势地名 current geographical names

目前正在使用的地名。

注:改写 GB/T 18521—2001,定义 3.6。

4.22

当地地名 local geographical names

地理实体所在地使用的地名。

4.23

当地语地名 endonym

以地理实体所在地区的方言语言文字命名的地名。

4.24

土著语地名 indigenous geographical names

源于或派生于当地土著语言的地名。

4.25

人名地名 eponym

以人名命名的地名。

4.26

派生地名 derived geographical names

由主地名(或原生地名)引申出的新地名。

5 地名标准化

5.1

地名标准化 standardization of geographical names

地名机构为地名的命名、书写、拼写、译写以及使用确定的统一与规范。

5.2

地名国家标准化 national standardization of geographical names

国家管辖范围内的地名标准化。

5.3

地名国际标准化 international standardization of geographical names

通过国际协议,达到地球上或其他星球上每个地名在口语和书面语翻译上最大程度的统一。

注:地名国际标准化建立在地名国家标准化的基础上。

5.4

标准地名 standardized geographical names

根据国家有关法规经标准化处理,并按国家规定的审批权限和程序批准、公布和使用的地名。

注:改写 GB/T 23295.1—2009,定义 3.6。

5.5

非标准地名 nonstandard geographical names

未经过官方认可的地名。

5.6

地名标准 standard of geographical names

为标准化地名而制定的地方、行业、国家或国际标准。

5.7

地名准则 guideline of geographical names

地名标准化所依据的原则。

5.8

地名重名 duplication of geographical names

两个或两个以上地理实体的名称完全相同的现象。

5.9

地名罗马化 romanization of geographical names

将非罗马字母文字的地名译写或者拼写成罗马字母文字的地名。

5.10

罗马字母转写表 romanization key

用罗马字母转写非罗马字母文字的对照表。

5.11

地名单一罗马化 unitary romanization of geographical names

一个地名只采用一种罗马字母拼写形式的过程。

5.12

中国地名罗马字母拼写 roman spelling of Chinese geographical names

使用汉语拼音拼写中国地名。

6 地名译写

6.1

地名译写 conversion of geographical names

地名在两种语言或两种文字间的转换过程。

6.2

地名意译 paraphrase of geographical names

以地名原文的含义翻译地名。

6.3

地名音译 transcription of geographical names

以地名原文的读音翻译地名。

6.4

地名转写 transliteration of geographical names

根据一种文字地名的字形(不管其读音或含意),用另一种文字的同形字照抄或音节近似转换的方法翻译地名的过程。

6.5

地名转译 translation of geographical names

地名意译、地名音译及地名转写的总称。



6.6

地名音译转写法 transcription and transliteration method of geographical names

当被转写地名的语音与文字读音基本相同时,不同文字间按照语音进行转写的一种方法。

6.7

地名汉字译写 conversion of geographical names from other languages into Chinese

用汉字译写其他语言地名。

注:改写 GB/T 17693.1—2008,定义 2.5。

6.8

外语地名汉字译写 conversion of geographical names from foreign languages into Chinese

用汉字译写外语地名。

6.9

少数民族语地名汉字译写 conversion of geographical names from minority languages into Chinese

用汉字译写中国少数民族语地名。

6.10

地名译写字母表 conversion alphabet of geographical names

地名音译表和地名转写表的统称。

6.11

地名音译字母表 transcription alphabet of geographical names

地名译写时用于地名音译的字母表。

6.12

地名转写字母表 transliteration alphabet of geographical names

地名译写时用于地名转写的包括变音符号在内的字母表。

7 地名文化

7.1

地名文化 culture of geographical names

地名语词文化和地名实体文化的总和。

[MZ/T 033—2012, 定义 2.3]

7.2

地名语词文化 lexical culture of geographical names

地名语词的语种、读音、书写、含义及其演变等的文化内涵。

注：改写 MZ/T 033—2012, 定义 2.1。

7.3

地名实体文化 feature-culture of geographical names

地名所指代的地理实体承载的历史、地理、民俗等独具特色的文化。

注：改写 MZ/T 033—2012, 定义 2.2。

7.4

地名文化遗产 cultural heritage of geographical names

具有突出的普遍价值的地名文化。

注：改写 MZ/T 033—2012, 定义 2.4。

7.5

地名来源 source of geographical names

地名的由来和与其命名有关的地理、历史、文化以及语言文字等的相关信息。

7.6

地名传说 legend of geographical names

与地名起源、形成、发展相关的传说。

8 地名研究

8.1

地名学 toponymy

研究地名起源、词语特征、含义、演变、分布、应用、管理及地名标准化等的学科。

8.2

地名专名学 onomastics of geographical names

研究地名专名的学科。

8.3

地名考证 textual research of geographical names

以可信的历史文献和史实,通过考察、分析和归纳,对地名的由来、演变、语词构成、功能、分布、命名和更名等的事实及规律进行证实、说明或结论。

9 地名标志

9.1

地名标志 **signs of geographical names**

标示地名及相关信息的设施。

注：改写 GB 17733—2008,定义 3.2。

9.2

地名导向标志 **guiding sign of geographical names**

起导向作用的地名标志。

9.3

地名标牌 **plate of geographical names**

在公共场所使用,以标示地名为主题的牌子。

注：为地名标志的部分或全部。

10 数字地名

10.1

地名数据 **data of geographical names**

地名信息的数字化、信息化的数据。

10.2

地名数据库 **database of geographical names**

按照一定的数据结构组织、存储和管理的某一特定区域内所有地名及其相关数据的集合。

10.3

数字地名图 **digital map of geographical names**

以数字形式记录、存储和使用的地名图。

10.4

地图注记 **map annotation**

地图上的地名、其他用文字及数字表示的内容。



10.5

地名索引 **index of geographical names**

按照一定顺序排列的供检索用的地名表。

10.6

地理信息 **geographical information**

与地球上的地点直接或间接相关的现象的信息。

[GB/T 17694—2009,定义 B.211]

10.7

地理信息系统 **geographic information system**

处理与地球位置相关现象的信息系统。

[GB/T 17694—2009,定义 B.213]。

10.8

地名信息化 informatization of geographical names

利用信息技术手段开展地名管理与服务的过程。

10.9

地名网站 website of geographical names

向用户提供地名信息的网站。

10.10

地理坐标 geographical coordinate

将地球视为球体时,按经、纬线划分的坐标格网,用以表示地球表面某一点位的经度和纬度。

10.11

全球导航卫星系统 global navigation satellite system; GNSS

利用卫星在全球范围进行导航定位的系统总称。

注:泛指所有的卫星导航系统,包括全球的、区域的和增强的卫星导航系统。

11 地名工作

11.1

地名机构 authority of geographical names

由法定实体(如国家)授权的对地名有咨询和管理权的机构或团体。

11.2

地名管理 management of geographical names

地名机构以地名为对象,以地名工作法规和技术规范为依据,运用行政手段和专业技术措施,对社会一切组织、个人管理和使用地名的行为以及为推行和实现地名标准化而进行组织、协调、引导与监督的过程和活动。

11.3

地名正名 orthography of geographical names

将以讹传讹或被有意篡改的地名更正过来,恢复其原来名称的过程。

11.4

地名雅化 refinement of geographical names

用较文雅的地名取代不雅地名的过程。

11.5

地名监督 supervision of geographical names

地名主管部门为实现地名管理的目标和任务,对社会一切组织、个人管理和使用地名的情况进行的检查、督导。

11.6

地名审批 examination and approval of geographical names

上级地名主管部门审核命名、更名方案是否属实、是否符合地名管理法规的过程。

11.7

地名规划 planning of geographical names

为推动区域地名标准化而进行的一定区域内地理实体命名、地名更名与保护的总体设计思路、过程与结果。

11.8

地名命名 naming of geographical names

根据国家有关的政策、法规和地名标准化要求,针对没有名称的地理实体,采取直接、派生、移植等进行命名的方法。

11.9

地名更名 renaming of geographical names

更改不符合现行政策、法规和地名标准化要求的地名的过程。

11.10

地名注销 canceling of geographical names

注销不再使用的地名。

11.11

地名备案 filing of geographical names

向地方、国家或国际地名主管机构报告地名存案以备查考。



11.12

地名调查 survey of geographical names

对特定区域内的地名进行收集、记录及处理的一系列活动。

11.13

地名普查 general survey of geographical names

根据规定的普查范围、内容、方法、成果等要求,对地名进行全面、系统的调查、记录、整理的工作。

11.14

地名培训 training of geographical names

以地名或与地名有关的知识或活动为主要内容的专项培训活动。

11.15

地名论证 demonstration of geographical names

对地名的命名、成因、历史及其文化价值等的研究、论述与证明。

11.16

地名服务 service of geographical names

为社会提供地名咨询、查询等的服务。

12 地名资料

12.1

地名图书 book of geographical names

以地名或与地名有关的知识与信息为主要内容的图书。

12.2

地名图 map of geographical names

表示地理实体的标准名称,直观反映其空间分布的专题地图。

12.3

地名录 gazetteer

按一定规则编排且数量较多的地名表。

12.4

多语地名录 multilingual gazetteer

每一个地理实体的名称用两种以上的语言符号呈现的地名录。

12.5

多文字地名录 multiscrptual gazetteer

用两种以上文字(书写系统)呈现的地名录。

12.6

地名词典 dictionary of geographical names

汇集并定义地名语词的工具书。

12.7

地名志 annals of geographical names

按志书体例编写的、记述地名个体或群体的历史与现状的书籍。

12.8

地名档案 file of geographical names

在地名工作中直接形成的对国家和社会具有查考利用价值,并按归档制度集中保管起来的文字、图表、声像等不同形式的历史记录。

12.9

专题地名图 thematic map of geographical names

专门反映某一类地名的地名图。

12.10

地名标志图册 atlas of toponymic sign

由若干幅地名标志图组成的图册。



参 考 文 献

- [1] GB/T 17693.1—2008 外语地名汉字译写导则 英语
- [2] GB/T 17694—2009 地理信息 术语
- [3] GB 17733—2008 地名 标志
- [4] GB/T 18521—2001 地名分类与类别代码编制规则
- [5] GB/T 23295.1—2009 地名信息服务 第1部分:通则
- [6] GB/T 29633.1—2013 南极地名 第1部分:通名
- [7] MZ/T 033—2012 地名文化遗产鉴定
- [8] 全国科学技术名词审定委员会.地理学名词.2版.北京:科学出版社.2006.
- [9] 全国科学技术名词审定委员会.海洋科技名词.2版.北京:科学出版社.2007.
- [10] 全国科学技术名词审定委员会.测绘学名词.3版.北京:科学出版社.2010.
- [11] 刘敏,方如康.现代地理科学词典.北京:科学出版社.2009.
- [12] 王淑萍,白文祥.英汉地名学词汇.北京:科学出版社.1996.



索 引

汉语拼音索引

		地名监督	11.5
	B	地名简称	2.7
保护区名称	4.14	地名考证	8.3
标准地名	5.4	地名来源	7.5
	D	地名录	12.3
当地地名	4.22	地名论证	11.15
当地语地名	4.23	地名罗马化	5.9
地理实体	3.1	地名命名	11.8
地理实体分类	3.2	地名培训	11.14
地理信息	10.6	地名普查	11.13
地理信息系统	10.7	地名全称	2.6
地理坐标	10.10	地名审批	11.6
地名	2.1	地名实体文化	7.3
地名备案	11.11	地名数据	10.1
地名标牌	9.3	地名数据库	10.2
地名标志	9.1	地名索引	10.5
地名标志图册	12.10	地名通名	2.3
地名标准	5.6	地名图	12.2
地名标准化	5.1	地名图书	12.1
地名别名	4.1	地名网站	10.9
地名传说	7.6	地名文化	7.1
地名词典	12.6	地名文化遗产	7.4
地名单一罗马化	5.11	地名信息	2.4
地名档案	12.8	地名信息化	10.8
地名导向标志	9.2	地名学	8.1
地名调查	11.12	地名雅化	11.4
地名服务	11.16	地名要素	2.5
地名更名	11.9	地名译写	6.1
地名管理	11.2	地名译写字母表	6.10
地名规划	11.7	地名意译	6.2
地名国际标准化	5.3	地名音译	6.3
地名国家标准化	5.2	地名音译转写法	6.6
地名汉字译写	6.7	地名音译字母表	6.11
地名机构	11.1	地名语词文化	7.2
		地名正名	11.3

地名志	12.7		
地名重名	5.8		P
地名注销	11.10	派生地名	4.26
地名专名	2.2		Q
地名专名学	8.2	全球导航卫星系统	10.11
地名转写	6.4		R
地名转写字母表	6.12	人名地名	4.25
地名转译	6.5	人文地理实体	3.3
地名准则	5.7		S
地图注记	10.4	少数民族语地名	4.18
地域名称	4.4	少数民族语地名汉字译写	6.9
电力设施名称	4.8	数字地名图	10.3
多文字地名录	12.5	水利设施名称	4.7
多语地名录	12.4	水文地理实体	3.8
	F		T
非标准地名	5.5	通名	2.3
	G	通名修饰词	2.9
官方地名	4.3	通信设施名称	4.9
惯用地名	4.2	土著语地名	4.24
	H		W
海域地理实体	3.9	外国地名	4.17
汉语地名	4.15	外来语地名	4.19
	J	外语地名	4.16
纪念地名称	4.10	外语地名汉字译写	6.8
交通设施名称	4.6		X
居民地名称	4.5	现势地名	4.21
	K	星球地理实体	3.6
开发区名称	4.13	行政区名称	4.12
	L		Y
历史地名	4.20	月球地理实体	3.5
陆地地理实体	3.7		
旅游地名称	4.11		
罗马字母转写表	5.10		

		专名化的通名	2.8
	Z	专名修饰词	2.10
政区名称	4.12	专题地名图	12.9
中国地名罗马字母拼写	5.12	自然地理实体	3.4
专名	2.2		

英文对应词索引

A

abbreviation of geographical names	2.7
adjunct word of generic term	2.9
adjunct word of specific term	2.10
administrative area name	4.12
allonym	4.1
annals of geographical names	12.7
atlas of toponymic sign	12.10
authority of geographical names	11.1

B

book of geographical names	12.1
----------------------------------	------

C

canceling of geographical names	11.10
choronym	4.4
classification of geographical feature	3.2
communication facility name	4.9
complete geographical names	2.6
conventional geographical names	4.2
conversion alphabet of geographical names	6.10
conversion of geographical names from foreign languages into Chinese	6.8
conversion of geographical names from minority languages into Chinese	6.9
conversion of geographical names from other languages into Chinese	6.7
conversion of geographical names	6.1
cultural heritage of geographical names	7.4
culture of geographical names	7.1
current geographical names	4.21

D

database of geographical names	10.2
--------------------------------------	------

data of geographical names	10.1
demonstration of geographical names	11.15
derived geographical names	4.26
development area name	4.13
dictionary of geographical names	12.6
digital map of geographical names	10.3
duplication of geographical names	5.8

E

element of geographical names	2.5
endonym	4.23
eponym	4.25
examination and approval of geographical names	11.6
exonym	4.19
extraterrestrial geographical feature	3.6

F

feature-culture of geographical names	7.3
file of geographical names	12.8
filing of geographical names	11.11
foreign geographical names	4.17
former geographical names	4.20

G

gazetteer	12.3
general survey of geographical names	11.13
generic term	2.3
generic term of geographical names	2.3
generic term used as specific term	2.8
geographic information system	10.7
geographical coordinate	10.10
geographical feature	3.1
geographical information	10.6
geographical names in Chinese	4.15
geographical names in foreign languages	4.16
geographical names in minority languages	4.18
geographical names	2.1
global navigation satellite system	10.11
GNSS	10.11
guideline of geographical names	5.7

guiding sign of geographical names	9.2
--	-----

H

human geographical feature	3.3
hydrographic geographical feature	3.8

I

index of geographical names	10.5
indigenous geographical names	4.24
information of geographical names	2.4
informatization of geographical names	10.8
international standardization of geographical names	5.3

L

legend of geographical names	7.6
lexical culture of geographical names	7.2
local geographical names	4.22
lunar geographical feature	3.5

M

management of geographical names	11.2
map annotation	10.4
map of geographical names	12.2
maritime geographical feature	3.9
memorial site name	4.10
multilingual gazetteer	12.4
multiscriptual gazetteer	12.5

N

naming of geographical names	11.8
national standardization of geographical names	5.2
natural geographical feature	3.4
nonstandard geographical names	5.5

O

odonym	4.6
official geographical names	4.3
onomastics of geographical names	8.2
orthography of geographical names	11.3

P

paraphrase of geographical names 6.2
 planning of geographical names 11.7
 plate of geographical names 9.3
 power facility name 4.8
 protected area name 4.14

R

refinement of geographical names 11.4
 renaming of geographical names 11.9
 residential area name 4.5
 roman spelling of Chinese geographical names 5.12
 romanization key 5.10
 romanization of geographical names 5.9

S

service of geographical names 11.16
 signs of geographical names 9.1
 source of geographical names 7.5
 specific term 2.2
 specific term of geographical names 2.2
 standard of geographical names 5.6
 standardization of geographical names 5.1
 standardized geographical names 5.4
 supervision of geographical names 11.5
 survey of geographical names 11.12

T

terrestrial geographical feature 3.7
 textual research of geographical names 8.3
 thematic map of geographical names 12.9
 toponym 8.1
 tourist place name 4.11
 training of geographical names 11.14
 transcription alphabet of geographical names 6.11
 transcription and transliteration method of geographical names 6.6
 transcription of geographical names 6.3
 translation of geographical names 6.5
 transliteration alphabet of geographical names 6.12

transliteration of geographical names 6.4

U

unitary romanization of geographical names 5.11

W

water conservancy facility name 4.7

website of geographical names 10.9

